

 **Kraków**

克拉科夫 三日行



品味这座难以离开的城市！



纺织会馆



圣玛利亚大教堂



瓦维尔皇家城堡



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization



KRAKOW
UNESCO CITY
OF LITERATURE

Member of the UNESCO
Creative Cities Network
Since 2013



克拉科夫是一座文化、艺术与科学之城，是波兰的古都，国王所在地。2018年克拉科夫庆祝被列入联合国教科文组织世界遗产名录40周年。该城市的重要性也体现在此所举办的大会和会议、最高级别的商业与政治会谈及国际活动。克拉科夫非常独特且充满活力，在这，古迹的历史与现代精神及对创新与新挑战的开放性相互融合。克拉科夫是一座热情好客的城市，我希望您能够亲身体会到这一点。

克拉科夫欢迎您！

亚采克·迈赫罗夫斯基
克拉科夫市市长

克拉科夫三日行

通常情况下，游客必须在几个小时内参观值得参观一周的地方，或者在三天内参观需要几个月的时间才能了解的城市。游客只好依靠偶然遇到顾问的推荐或匆匆浏览指南，因为哪怕是标题为“在某个地方的周末”的指南，用极小字体印刷的，通常不少于一百页左右。因此，旅客通过拍照及摄影试图“停止时间”并匆忙去看最重要的景点，即使从远距离，但也要看到一切。如此的旅游形式，只能留下模糊的印象，由于疲惫而具有不清的回忆以及不足之感。

那么，为何为来我们城市的游客们制作此本小册子呢？我们不保证，使用它的游客将能够在三天内彻底参观完克拉科夫 - 此座名列联合国教科文组织遗产名录的城市。在这里，游客有许多需要了解之处：创造城市历史的众多名胜古迹，丰富的艺术和文化生活，让繁忙的居民和来客有放慢速度，停留和观看无数次的机会，充满神奇的氛围……同时，在众所

周知的历史名城中，克拉科夫也许是唯一的，即使是短暂的访问也会带来许多令人印象深刻的感受以及全面的满足感。

这就是我们给您的建议。如此参观克拉科夫将让您感受到城市的气氛 - 有时令人精神放松，有时充满活力，但总是独一无二的感受。让我们一起游览克拉科夫吧，看如何以最有趣的形式在这里度过三天，看这地方到底为何值得一去再去。



交通和气候

克拉科夫是非常便于抵达的城市，该城市自古以来位于重要的贸易路线要道上，以及各种文化和政治影响力的交汇处。如今，被认为是波兰最重要的旅游目的地。铁路、公路和航空的交通网络，巴利采机场 - 全国第二大机场；这一切使得克拉科夫是欧洲该地区最方便到达的城市之一。

另一设施，如A4高速公路，由航空公司提供的通往世界各地的低价航班，以及让旅客们直接到达市中心的专列和四通八达的城市交通工具网，为来客 - 无论远近的游客，都提供了一系列的选择。

您可在克拉科夫采取不同的逗留形式，这不仅与来的目的和住宿有关，而且也取决于天气，您选的季节和时间（冬天波兰气温有时低于-20°C，夏天经常超过30°C）。

值得记住的是，克拉科夫是小波兰省的首府。小波兰省大部分地区为高地，部分位于山区，拥有众多的水疗、温泉和农家乐的度假村。无论是夏季还是冬季，能够很容易地将游览城市与在山里的休闲相结合。

克拉科夫-巴利采机场



舒适的住宿

克拉科夫拥有适合各种需求和财力的旅客们，全国最丰富的旅游选择。市中心及其附近有几十家高档的酒店，其中包括全球最大的连锁酒店。此外，中央广场旁边有许多温馨舒适的住宿设施，使您能够在享用早餐之后立即开始观光。各种旅馆和公寓式酒店非常受欢迎（特别是在克拉科夫卡奇米日区）并且使您一年四季能够找到价格优惠的住宿。几乎在所有这些地方，都可以免费上网，这正如克拉科夫许多咖啡馆和餐厅一样。在城市的选定区域，您也可以免费使用克拉科夫当地政府提供的无线网络（“Cracovia hotspot”）。独自参观城市时，额外的帮助可由免费的手机应用程序提供（用于带GPS模块和蓝牙技术的设备上）。在全国范围内属于最有创新之一的皇家大道上针对残疾旅客的路线，为残疾旅客、盲人以及具有视力缺陷的游客们配备了特别装置和设施。所有类似的服务均至少提供了两种服务语言（波兰语和英语）。

值得注意的是，与其他地方相比，旅游景点非常的集中，因此多数景点很容易能够步行到达（在老城区和卡齐米日内）。在有必要的情况下，非常发达的电车网络使您能够快速从一景点到另一景点，而电车在高峰期通常比出租车快。位于关键站的售票机也是不断更新的基本旅游信息的载体。



残疾人触觉式模型

www.krakow.pl
www.krakow.travel

中央广场

这是欧洲最大的中世纪广场，其大小为200米乘200米。广场的面积和原有建筑及城市布局仍保留至今，这使其在全球范围内成为非常独特的地方。2005年，克拉科夫广场在公共空间项目（Project for Public Spaces）组织的“世界最佳广场”全球排名中名列第一，30年来，该机构一直在开展旨在振兴城市公共空间的活动。2015年，克拉科夫广场在“孤独星球”排名中名列前茅。

中央广场和老城区街道网络，在1257年根据马格德堡法在城市位置中被标记了出来。直到今天，位于广场中央的建筑有纺织会馆（古今都是作为贸易场所，一百多年来它曾是克拉科夫国家博物馆的总部，现在是其分部）、小的圣沃伊切赫教堂（重要的考古发现地）、十九世纪被拆除只剩塔楼的市政厅，当然还有克拉科夫的标志之一 - 圣玛利亚大教堂，其尖顶高耸在城市的上空。纽伦堡大师维特·施托斯（Wit Stwosz）的作品 - 宏伟的祭坛，每天吸引着成千上万的游客前来参观。克拉科夫的传说、传统和许多历史事件都与广场息息相关。

这是欧洲最大的中世纪广场，其大小为200米乘200米。广场的面积和原有建筑及城市布局仍保留至今，这使其在全球范围内成为非常独特的地方。



2010年9月，在中央广场下开放了面积近4000平方米的地下博物馆，在4米深的地下开发了旅游路线。在这，使用现代化的多媒体展示“克拉科夫欧洲身份的脚步”。展览打破了参访记录，仅开幕式本身，就赢得了2010年波兰历史性事件的公民投票。

其中相关的有：每隔一小时，玛利亚大教堂顶部都会响起号角声，6月的Lajkonik游行，库尔科之王比赛或12月的耶稣诞生场景比赛。中央广场周围几乎所有的房屋和宫殿都是拥有数百年历史的古迹。坐落其中的建筑包括：克拉科夫市历史博物馆和国际文化中心、书店和商店、餐馆和咖啡馆。

值得关注的是古建筑的山形墙、门户、窗户和屋顶结构，而室内设计则很容易找到保存完好或精心修复的建筑细节。广场周围的咖啡馆和室外餐厅，会让您停下匆匆的脚步。有些几乎全年从早到晚开放，只在最冷的日子里稍作休整。在冬天，常客会搬到克拉科夫市中心的地下室，人们在这可以听一场别开生面的音乐会 - 通常是爵士乐，因为它也是克拉科夫作为波兰爵士乐之都的重要部分。夜生活在此也丰富多彩 - 在我们这座城市生活着超过20多万名的学生。

中央广场通常是会面的场所，在此举办夏季节日、音乐会、集市、新年前夜派对等各种活动。克拉科夫的人们，通常约在密茨凯维奇雕像前见面。



让我们再回到城市的布局，因为这在很大程度上决定了克拉科夫的氛围。围绕城中心，是一个封闭空间：普兰提公园。这是一条绿化带，同时也是城市的公园，从巴比肯向两个方向延伸至瓦维尔山，形成一个不规则的椭圆形，并略微向维斯瓦河边延伸。普兰提公园，于十九世纪，在克拉科夫老城周围被拆毁的城墙的地方上建立起来。在1500乘800



· 普兰提中最长的直线，几乎完全沿着皇家大道，这是最古老的、最知名的旅游线路。

米的区域内，几乎每座建筑都是古迹，有数十个博物馆和画馆、十几个教堂、剧院、电影院、书店和古董店、购物商场和整条街道的商店、数百家咖啡馆、餐馆和酒吧。所有这一切都容纳在小的老城中，游客也经常会对克拉科夫的规模，近150万居民（城市内居民大约80万）。

老城中心如此严格的空间布局，使得旅游观光更加容易。普兰提中最长的直线，几乎完全沿着皇家大道，这是最古老的、最知名的旅游线路。这从扬·马泰伊科广场的圣弗洛里安教堂起，穿过弗洛里安门。

在这里，有强大的防御城墙中唯一保存完好的片段——阿森纳，如今是克拉科夫国家博物馆的一部分，即恰托雷斯基王子博物馆。沿着福里安街继续前行，走向中央广场，然后沿着哥若兹卡街（Grodzka）和卡诺尼察街道（Kanonicza）前往瓦维尔皇家城堡。

皇家大道是一条历史悠久的传奇路线，与波兰前首都最辉煌的时期紧密相连。



瓦维尔

到达著名的瓦维尔山，需要走过短而狭窄的卡诺尼察街道。然而，这是克拉科夫城市最重要、最古老、最美丽的街道之一，几个世纪以来一直保持着独特不变的容貌，同时这条街道一直焕发着生命力。卡诺尼察街道是近年来在克拉科夫发生的有利变化的典型范例之一，综合性的保护性修复将街道的本色完美的展示给大众。

而在城堡的内部陈列着必须参观的展物：皇家内部房间、东方艺术收藏和战利品、独特的佛兰芒挂毯收藏，以及出土的文物证明了基督教在波兰土地上存在了千余年。

还必须参观的景点有具有皇家坟墓的大教堂，在这里可以看到波兰的历史。巨大的齐格蒙特钟，只在国家和城市最重要的时刻敲响。半天的时间不足以简单的参观这里。但即使有必要将参观瓦维尔延长至下一次更长时间的克拉科夫之旅，但也值得在傍晚时分进入城堡的城墙，大门的开放时间远远久于展览，可欣赏拱



还必须参观的景点有具有皇家坟墓的大教堂，在这里可以看到波兰的历史。

廊和大教堂的罕见之美，远眺维斯瓦河和对岸的现代的克拉科夫ICE会议中心，及不寻常的Manggha博物馆。在这展示名家费利克斯“Manggha”亚谢尼斯基（Feliks “Manggha” Jasioński）收藏的日本艺术品。走到河边后，我们将可看到瓦维尔龙的雕塑和龙穴的入口，这是家庭散步的最佳目的地。在此地，每年六月，举行圣约翰活动，这是一场与斯拉夫人生活相关的重要户外活动。

查看市中心的规划，相信可注意到，城堡围墙所围的区域面积与中央广场的面积相当。



卡奇米日犹太老城区

多年来，克拉科夫市中心的所有地图，除了普兰提公园所环绕的地区外，也包括卡齐米日 - 原来为独立的都市，如今是离老城中心不远的城区，能够从瓦维尔山下来直接到达。经过第二次世界大战的悲剧以及纳粹入侵者对犹太人进行的灭绝，卡齐米日几十年来一直被遗弃，而其状况有所逆转。

该城区目前的动态发展取决于20世纪80年代和90年代以来的政治变化。得益于史蒂文·斯皮尔伯格在卡奇米日拍摄的“辛德勒名单”，多次奥斯卡奖获得者，该城区得以在银幕上出现。自九十年代初以来在这里举办世界上著名的犹太人文化节，该节日以曾经居住在此的犹太人的历史和传统为基础，包括音乐会、研讨会、讲座和展览。如今，我们可以说卡奇米日已获得重生并有了全新的面貌。

理解今天卡齐米日城区如此受欢迎的关键在于其非凡的、永恒的宽容。在这，自古以来两个民族以及两个伟大的宗教和谐相处，这里圣卡塔知娜教堂和圣体教堂靠近犹太会堂，而圣斯坦尼斯瓦夫节时，

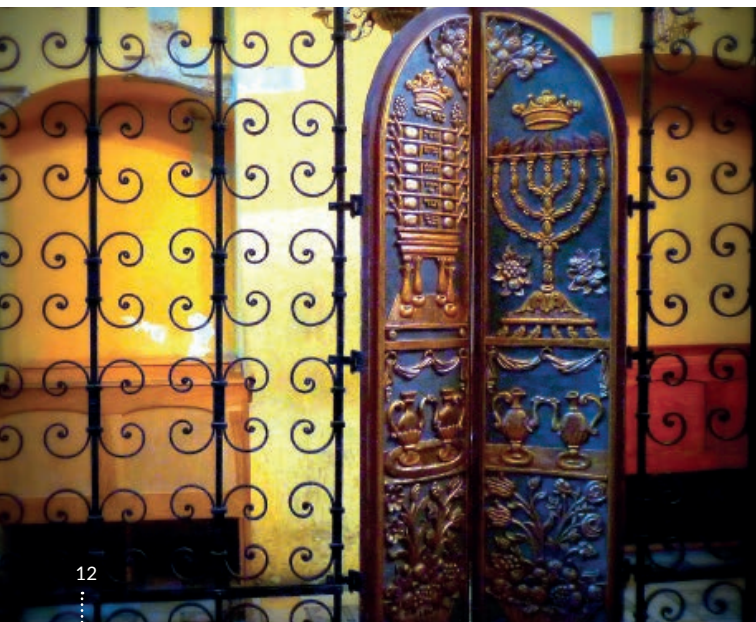


克拉科夫的历史 - 波兰犹太人的历史，从卡齐米日的每个角落向我们讲述着过去。在狭窄的街道和广场、小型住宅楼、犹太会堂和墓地均能感受到它。

朝圣者前往“岩石上”的圣保禄派的教堂。

对中央广场以及其附近已变得过于“旅游化”的人们而言，咖啡馆、俱乐部和画廊是很好的去处。每个人都能自己发现卡齐米日的特色 - 豪华酒店和餐厅靠近提供当地设计师设计及制造的手工艺品的作坊和商店。如果想体验这一点，我们推荐沿着约瑟夫街 (Józefa) 去沃尔尼察广场 (Wolnica) 这一块，参观谢洛卡街 (Szereka)，这是每年举办犹太文化节最后一场音乐会之地。卡齐米日区也是所有古董爱好者特别欣赏的地方。这里，在新广场 (Nowy Plac) (以及附近位于格日固什基 (Grzegórzki) 的集贸市场大厅) 有一跳蚤市场。

2010年，使用原来博得古热斯基大桥在维斯瓦河两岸的遗址 - Laetus Bernatka神父的人行桥得以开放。得益于该人行桥，行人和骑自行车的人都能够快速从卡齐米日到达博得古热区。通过这种方式，卡齐米日的大桥街 (Mostowa) 的名称重新获得了其之前的字面意义，而令人印象深刻的人行桥成为维斯瓦河两岸地区之间更密切关系的象征。



博得古热

如画般坐落在白色石灰岩克热绵柯基山 (Krzymionki) 脚下，博得古热曾经是卡齐米城的右岸部分。1784年，奥地利皇帝约瑟夫二世向全世界宣布博得古热为自由的皇家城市。

博得古热的多民族宽容的社会，吸引了众多企业家、厂商和工匠们的到来，他们为城市的发展贡献了自己的知识和力量，建立起了著名的“克拉科夫城边的珍珠” - 二十世纪初，当时的克拉科夫市长朱利叶斯·利欧 (Juliusz Leo) 如此称赞它。得益于他的努力，在1915年7月4日，克拉科夫和博得古热合并成一座城市。第二次世界大战给博得古热及其居民们留下了悲惨的历史痕迹。只有最近几十年，博得古热才得以苏醒，开始了缓慢的复兴之路。

通过维斯瓦河上的行人与自行车桥，是进入该区中心地带的最佳途径，从桥的右侧可看到博得古热最具特色的古建筑（有两个窗台），被称为“亚历山得洛维奇” (Aleksandrowicz) 或“巴黎” (1906)。在左边的一侧，是克里克特卡 (Cricoteka) 的新现代化总部，这曾是博得古热发电厂 (1900年)，现今克拉科夫此类最古老的建筑。

博得古热保留了其温心、绿色的特点，充满了小镇的气氛，同时又具有神秘的氛围。位于博得古热中心的圣约瑟夫教堂，这座新哥特式建筑很具有纪念意义，同时广场不同寻常的三角形提供了特别的视觉。博得古热最伟大的成就之一就是著名的沃伊切赫·贝娜斯基 (Wojciech Bednarski) 公园，该公园由当地学校校长和社会工作者在前采石场底部上建立起来。这是欧洲后工业区恢复的经典范例之一。公园附近是宏伟的别墅和花园，即博得古热的一部分被设计为“城市花园”。为了更好地认识和了解博得古热，您可以参观博得古热新开设的博物馆，这是克拉科夫历史博物馆的最新分部。这距博得古热的历史象征 - 拉索塔山 (Wzgórze Lasoty) 不远。在其山脚下是历史悠久的博得古热老公墓，

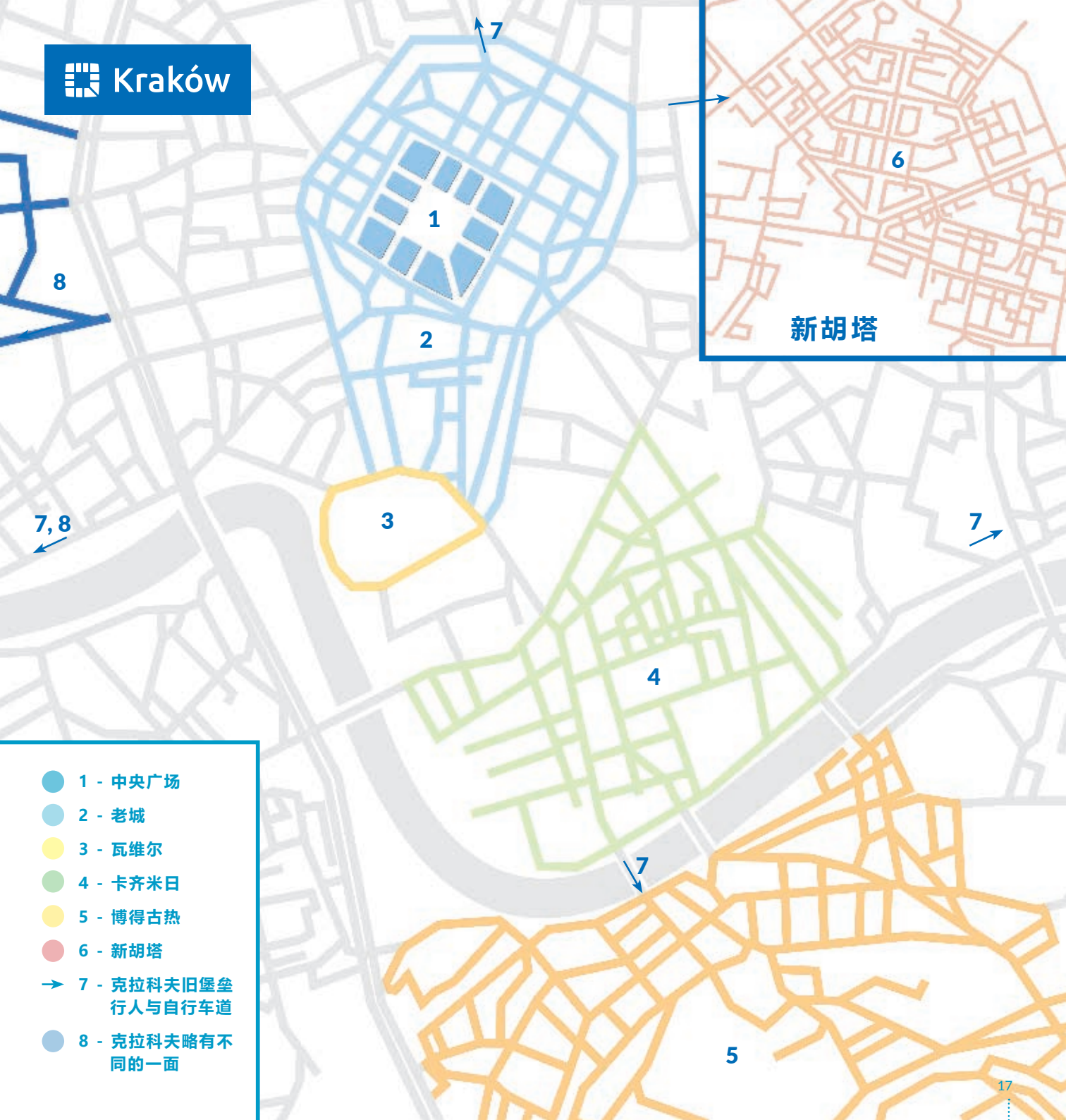
建于1790年左右。在山上有一座十一世纪神秘的圣本尼迪克特教堂，传说一位公主因其罪恶，灵魂至今无法安息而在此游荡。教堂旁边是“圣本笃”奥地利31堡垒的独特建筑，形状为炮塔。从这里，已经可以看到克拉科公墓 (约七世纪)，多个世纪以来它被认为是克拉科夫传说的创建人之墓冢。从克拉科公墓山顶可以欣赏到城市的全景，在晴朗的日子里，您还可以看到塔特拉山。而在克拉科公墓的山脚下，是现已被关闭的梨办那采石场 (Kamieniołom Libana)，在二战纳粹时期这是波兰人的强制劳教所 (Baudienst)。斯皮尔伯格的电影 - “辛德勒名单”的集中营场景就在此拍摄，您仍然可以在此找到电影装饰的痕迹，包括用犹太墓碑 (Matzevah) 复制品铺设的集中营道路。

在博得古热悼念悲惨历史的纪念碑很多：犹太人区英雄广场目睹了纳粹德国人建立犹太人隔离区和其后续的清算阶段 (1941-1943年)。这里有“雄鹰下的药店” (Apteka pod Orłem)，现已是博物馆，波兰人塔德乌什·潘基维奇 (Tadeusz Pankiewicz) 曾在此工作，他被授予“国际义人”勋章，他自愿生活在犹太人隔离区，并支持帮助受迫害的犹太人，并撰有回忆录“克拉科夫犹太人隔离区的药店”。犹太人隔离区历史的延续是1942年至1945年的普拉佐纳粹集中营。在卡缅斯基街 (Kamieńskiego)，树立有“破碎的心”纪念碑，以纪念集中营的受害者们。而在位于李颇瓦街 (Lipowa 4) 的辛德勒工厂的前行政大楼，今天设有克拉科夫市历史博物馆的分部，在此展示纳粹占领下的城市生活。“1939-1945年被占领时期的克拉科夫”互动展览，每年吸引成千上万的游客。

www.podgorze.pl

<https://www.mhk.pl/oddzialy/muzeum-podgorza>





新胡塔

- 1 - 中央广场
- 2 - 老城
- 3 - 瓦维尔
- 4 - 卡齐米日
- 5 - 博得古热
- 6 - 新胡塔
- 7 - 克拉科夫旧堡垒
行人与自行车道
- 8 - 克拉科夫略有不同的一面

新胡塔

1949年，当时的共产党领导决定在克拉科夫附近的普乐舒夫 (Pleszów) 和莫基瓦 (Mogiła) 村庄肥沃的土地上建立一座冶炼厂和一座新城。新胡塔将成为波兰在世界上的名片：其清晰的城市规划和社会主义现实主义风格的建筑，是基于本土文艺复兴和巴洛克建筑的模式，也是基于美国的所谓的“邻里单位”的概念。新胡塔路线从最古老历史延伸至现代，从保护自然保护区 - 靠近中央广场的新胡塔草地 (Łąki Nowohuckie) 至强大的工业，从悲剧以至于 - 从今天角度来看 - 喜剧的元素。

在新胡塔成立的地区之前有30多个城镇：其文化遗产在大程度上保存得良好，包括庄园、农村建筑、宗教建筑和墓地。其中包括位于乌查诺维采 (Łuczanie) 的17世纪加尔文主义会众，以及带文艺复兴时期元素 (古驰所设计的)，属于布拉尼瓷基家族的庄园 (十七世纪) 和位于布拉尼采 (Branice) 属于巴德尼家族19世纪的庄园 - 如今是记录当地丰富开采资源的克拉科夫考古博物馆的分馆。从布拉尼采回到新胡塔中心，神秘古老的旺达墓冢，这值得一看 (七或八世纪)。从此地可以看到令人惊叹的冶炼厂全景。不远处有新胡塔最有价值的名胜古迹 - 13世纪的西多会修道院。

在新胡塔最有趣，最全面的社会主义现实主义风格建筑是冶炼厂集团的行政中心 - 被称为“总督府”。中央广场则，代表近50年的建筑史。在这里以及在此附近，我们能够观察到社会主义现实主义建筑的典型例子，如原来的西维亚拖韦德 (Światowid) 电影院的楼 - 如今是波兰人民共和国博物馆的总部。位于具有代表性的玫瑰大道上伟大的列宁雕像，其建于1973年，在1989年被拆除。但新胡塔不仅仅是社会主义的现实主义风格。耶稣圣心教堂是纪念1960年4月所发生给人难忘深刻的事件 - 新胡塔居民与民兵之间为保护十字架而发生的冲突。新胡塔教堂在卡罗尔·沃伊蒂瓦生活中起到重要的角色。自1958年 (当他成为主教) 以来，他对当地居民表现出特别的关爱。二十年后，当地的教堂在团结工会的建立和运作以及20世纪80年代反对政权权威的活动中发挥了重要的作用，在这里为受迫害的人们提供帮助。除了另一处所描写的奥地利堡垒遗迹外，在回到克拉科夫的路上值得一看的是位于奇瑞内 (Czyżyny) 前机场的波兰航空博物馆。该博物馆于2010年获得了新的总部，以其原始形状吸引旅客们的注意力。这里的收藏品包括历史悠久的独特飞机和引擎。附近有我们城市最新的博物馆展览之一 - 在奇瑞内机库中的“汽车故事”，即波兰机动化的历史，从第二波兰共和国时代起直到波兰人民共和国为止。

如今，新胡塔的居民以独特的身份而感到自豪，而克拉科夫的这个最年轻区域独特的，充满对比的全景是该身份的象征。

www.nhpedia.pl
<https://www.mim.krakow.pl/wystawy-czasowe/moto-historie-w-hangarze-czyzyny>



克拉科夫旧堡垒行人 与自行车路线

欢迎冒险者参观由奥地利人建造的克拉科夫防御工事。瓜分时期 - 自1795年至1918年 - 克拉科夫距离俄罗斯边境仅有7公里，因此奥地利人决定将其建造成堡垒（1854年起）。最初，是根据中世纪时期的概念，沿着现在的三大诗人大道线路而建造（堡垒核心的遗迹是“克勒帕日”（Kleparz）堡垒）。技术的进步 - 主要火炮射程的增加 - 导致十九世纪中叶所建造的防御工事很快就变得无用，并且其系统不得不扩展成环形的堡垒。

1878年之后，远离市中心的一环防御工程被建立，包括有混凝土天花板，装甲塔和圆顶等不同结构的堡垒。1914年，克拉科夫堡垒的外环由32个不同类型的堡垒组成（装甲、步兵等）。不幸的是，其中的一部分于二十世纪后半叶被摧毁，但幸存的仍然证明堡垒的规模以及建设者的精湛工艺。

柯斯丘什科墓冢周围的建筑物同样是原来的堡垒，标记为二号堡垒，目前是“1846-1918年堡垒与克拉科夫市”展览所在地。

使参观克拉科夫的奥地利防御工事更加便利的是，用黑黄色标记的前克拉科夫堡垒路线。其中的一段从“莫基瓦”（Mogiła）堡垒（靠近旺达墓冢）通往萨尔瓦托（Salwator），并连接位于城市北部的堡垒；第二个则位于维斯瓦河右岸 - 从“拉苏夫卡”（Lasówka）堡垒通往“波泽夫”（Bodzów）堡垒的废墟，并连接位于克拉科夫南部的防御工事，然后通过卢得维诺夫（Ludwinów）舷墙到达位于克热绵柯基（Krzemionki）的圣贝尼迪克特堡垒。建筑物旁边设有信息板。该路线在很大程度上与历史堡垒道路是相同的。这条路线尽管设计为徒步和自行车的，但大部分也能够用车游览，而且大多数可以参观的地点都使用了路标引导。

改造的堡垒具有不同的功能：例如，在“斯卡瓦”（Skala）堡垒中设有天文观测台，而在“奥尔沙尼察”（Olszаницa）堡垒（沃尔斯基森林以西）和“各愣巴乌夫”（Grębałów）堡垒（在克测米热夫斯卡街(Kocmyrzowska)上)有马术中心。上述的“奥尔沙尼察”堡垒还有一个童子军招待所，而在“杰龙柯基”（Zielonki）堡垒有名叫“堡垒”（Twierdza）的酒店。在这家酒店以及在“翁各日采”（Węgrzce）堡垒（位于克拉科夫-凯尔采公路附近）还设置了射击场。

互相距离不太远的一些建筑物位于新胡塔，例如Złotego Wieku住宅区的“巴托伟采”（Batowice）堡垒，皮亚斯特夫（Piaśtów）住宅区附近的“米斯特热业维采”（Mistrzejowice）堡垒以及“克热斯瓦夫维采”（Krzyszawice）堡垒（第二次世界大战期间的殉难者之地）和上述的“各愣巴乌夫”堡垒。很少有人意识到柯斯丘什科墓冢周围的建筑物也是标记为二号的前堡垒。该堡垒目前是“1846-1918年堡垒与克拉科夫市”展览所在地。城市南部引起人们兴趣的其他防御工事其中包括“普罗科奇幕”（Prokocim）、“来斯克”（Rajsko）（俯瞰克拉科夫）、“斯科特尼基”（Skotniki）堡垒以及以上所提到的位于拉索塔山（克热绵柯基）的圣贝尼迪克特堡垒，这是最古老的堡垒之一。如今，该堡垒作为十九世纪中防御工事的一个独特范例。

与奥地利人同一时期在普热梅希尔所建立的堡垒相反，克拉科夫堡垒在第一次世界大战期间没有被摧毁；因此推荐访问克拉科夫的游客来参观它，这是非常值得的。

略有不同的一面。。。

克拉科夫市中心是风景美丽的地方。该城市有能够欣赏其全景的许多观景点，其中最重要及最知名的是柯斯丘什科墓冢，这是许多旅游团的目的地。因为从此地可以看到整个历史和现代克拉科夫，我们推荐尝试找到曾经所去过的地方，并且换个角度，从远处观看。几座墓冢是克拉科夫最流行的旅游景点之一，其中两个 - 位于博得古热的克拉科墓冢以及位于新胡塔的旺达墓冢是来源于基督教时代之前，由当地部落建造的神秘坟冢。是什么原因促使当地前居民做出如



通过位于维斯瓦河彼岸的公路，我们将到达蒂涅茨，一个巨大本笃会修道院的定居点。这里每年组织许多文化活动，包括著名的夏季年度管风琴演奏会。

此巨大的努力？也许这些墓冢是当时统治者的坟墓。毫无疑问的是，这些地方被用作战略性的观察地。目前，类似的新墓冢：所提到的柯斯丘什科墓冢和位于所维尼采（Sowiniec）的约瑟夫·毕苏斯基墓冢被建造，并作为向民族英雄的致敬。在波兰领土由三个国家瓜分时期时建造的柯斯丘什科墓冢对波兰人民来说，是对独立的渴望和努力的象征。从市中心离开的时候，沿着毕苏斯基街走向国家博物馆和附近的雅盖隆图书馆，我们将到达克拉科夫的另一个景点 - 布沃尼亚大草坪（Błonia）。

距离中央广场仅几百米有起到休闲区和集会场所作用的一片巨大的平坦的草地。在这里所组织的教皇约翰保罗二世主持的弥撒，每次都吸引了一百万的信徒。此外，各种露天游乐会也在这里举行。布沃尼亚靠近约旦公园（Park Jordana）以及维斯瓦和克拉科维亚俱乐部的体育设施。说道此处，值得一提的是纪念克拉科维亚体育俱乐部100周年新开设的大厅以及残疾人体育中心。从布沃尼亚可以很清楚地看到柯斯丘什科墓冢，而从此地距离沃尔斯基森林 - 景色很美的另一娱乐区域已经很近。这里也有动物园、毕苏斯基墓冢，附近还有带美丽公园文艺复兴风格的德西乌斯别墅。通过位于维斯瓦河彼岸的公路，我们将到达蒂涅茨，一个巨大本笃会修道院的定居点。这里每年组织许多文化活动，包括知名的夏季年度管风琴演奏会。郊区步行路线是在温暖日子里的一个良好选择。五月至九月之间，您也可以从另一个角度欣赏这一切，坐维斯瓦河上的旅游船。

文化的克拉科夫

如今，克拉科夫是波兰最具文化气息的城市之一：在世界上展示波兰历史遗产，最近也因成功投资而闻名，其中的投资项目包括近年来新开设的博物馆、新体育场、会议中心等... 这种势头与文化发展相协调，最近几年来，克拉科夫的各种艺术节打造了全球性的品牌。Misteria Paschalia音乐节、Opera Rara音乐项目、波兰音乐节、Sacrum Profanum音乐节、夏季爵士音乐节和Unsound音乐节，这是从巴洛克时期至二十一世纪的音乐之旅，令人印象深刻并吸引成千上万的观众。

音乐节。图片：沃伊切赫·万泽尔 (Wojciech Wandzel) 为克拉科夫音乐节办公室而拍摄。



www.karnet.krakow.pl

克拉科夫的各种文化节日，近年来已经打造了世界性的品牌。

克拉科夫，联合国教科文组织获选为文学城的城市，举办全国最大的图书展览，以及文学节，其中包括切斯瓦夫·米沃什文学节、约瑟夫·康拉德文学节等。在这里，最佳的波兰戏剧团在《神曲》戏剧节同台竞争。也是克拉科夫举办OFF Camera电影节或克拉科夫电影节，这大规模的文化活动每次吸引了许多观众，这使得壮观的陶龙体育场 (Tauron Arena) 挤满了人群。



克拉科夫市和电影音乐节吸引许多影视行业的人们，他们很快就回到此处，并在这制作其接下来的电影。

与克拉科夫卡齐米日区和多元文化的加利西亚有关的犹太文化节，在城市几个地方组织的新年夜庆祝活动和舞蹈，这一切证明，克拉科夫一年四季能够提供各种多样化以及独特的体验。

欣赏瓦维尔

在克拉科夫度过三日也可以非常地。。。忙，而且完全没有必要放弃对这座城市的了解。众多名胜古迹，非凡的餐馆和酒店的多样性，美丽景色的城区，大学和智力资源，这一切使得克拉科夫吸引众多的商务人员。他们选择该城市为组织大会及聚会的地点。随着2014年秋季ICE Kraków 会议中心的开放，克拉科夫在这方面的受欢迎程度出乎意料。位于维斯瓦河右岸带有玻璃前厅和非凡形状的建筑，为来客提供难忘的欣赏瓦维尔皇家城堡和卡奇米日城区的好机会。该建筑已经成为现代化，对游客开放及友好克拉科夫市的另一象征，同时也是当地居民们越来越感兴趣的场所。在ICE Kraków可以组织对外不开放的活动 (多达三千名参与者)。礼堂能够容纳1800人，属于在波兰全国最精彩的场所之一，也可作为举办许多颇有声望音乐会的选择之地。在剧院大厅和该建筑的其他空间经常有众多的演出、展示、展销会和各种文化节等活动。会议中心位于市中心，通往机场和高速公路的交通相当便利。活动日程可在以下网址查看：www.icekrakow.pl

美食和俱乐部

在波兰，“美食旅游”的概念主要是指克拉科夫。虽然在每年出版著名的《米其林红色指南》中有两座波兰城市起到显著的作用-克拉科夫和华沙，可人们专门来，在历史悠久，标志性，自己最喜欢的或者全新的饭店享受美食的城市，也就是克拉科夫。原因很简单，波兰其他城市前所未有的餐馆、饭店、咖啡馆、酒吧和俱乐部等都集中位于迷人旅游区内，这与在此环境下的竞争完美结合，使得其在胜出于全国任何其他地方，这里能够吃得最好，玩得最好，游客们常常一晚上访问几个，甚至十几个场所。

这种相似于地中海文化的现象意味着，与波兰其他任何地方相比，尤其是周末时，克拉科夫的社会和文化生活是最热闹的，人们一直玩到凌晨。平等、多语种，快乐的群体中有大学生、商人、居民和游客，他们都在一起享受克拉科夫的生活。回到美食的魅力上，克拉科夫大师能够准备完美可口的、几乎所有国

马雷克·迈克拉克 (Marek Michalak) 参加 “羊宫地下室” (Piwnica Pod Baranami) 音乐会。



波兰任何其他地方都比不上克拉科夫好玩，好吃。

家和文化的菜肴，通常巧妙地将法国或意大利美食与波兰高贵的民族传统相结合。为避开饺子作为波兰人对世界美食最大的贡献这种说法，许多餐馆提供传奇的波兰汤、调味汁、野味……

这些原因使得克拉科夫被选为2019年欧洲美食文化之都。



European Capital
of Gastronomic
Culture
Kraków 2019

然而，pierogi (饺子) 在克拉科夫有自己盛大的夏季节日。在此期间，厨师们在创作这种看似简单菜肴的新口味发挥自己的想象力。

寻找当地美食特色的人，同样不会在离开克拉科夫时感到失望，整个城市的餐馆、酒吧和俱乐部保持高水平，并吸引了长期的客户。平时，看一眼场所，就能够评估该地方是否适合我们的喜爱。饭店老板试图给其场所给以独特的不寻常的和令人惊讶的属性，很多地方都有自己的主题。音乐会、展览和艺术活动几乎随处可见。

体育

克拉科维亚马拉松，环波兰自行车赛决赛，全国独一无二的克那（Kolna）划艇激流水道，维斯瓦和克拉科维亚足球俱乐部的伟大传统以及现代体育场，该城市的体育面孔早为体育迷们所知。2014年，波兰最大的，也是欧洲最现代化的体育和娱乐场所之一开放之后，来瓦韦尔山脚将文化、美食方面的参观与体育结合起来，这成为非常受欢迎的旅游形式。

陶龙体育场（Tauron Arena Krakow）体育场位于市中心和新胡塔之间，距离中央广场坐电车大约需十几分钟，在此能够容纳超过两万人。运动员们高度评价热烈的欢呼声和由占满体育场五颜六色的人群所创造的独特气氛。毫不奇怪，体育场在开幕后几乎立即成为国际最高级别体育赛事的举办场地，如2014年的世界排球锦标赛和2016年初的欧洲手球锦标赛。从最开始，陶龙体育场也举办全球摇滚和流行乐明星的演出，而各位歌唱家在社交媒体上表达对克拉科夫的迷恋。活动日程可以在以下网站上查看：

www.tauronarenakrakow.pl

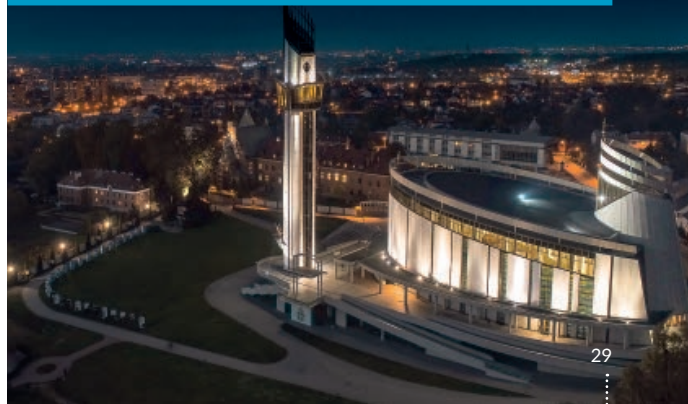


宗教旅游

克拉科夫长期以来一直是波兰国的中心，同时也是波兰天主教的中心。在这历史悠久的教堂里有赋予教徒们各种恩赐的著名画作和圣物，这里仍然遵照传统古老的教会和修道院的传统，这里的宗教游行和露天的弥撒活动聚集着成千上万的信徒。许多圣人和真福者与该城市有密切关系，从历史记载的，众所周知的圣·斯坦斯洛斯·什切帕诺夫斯基和圣雅德维加开始，以至于名气不那么大的，于2010年正式宣布为圣人的十五世纪神父，斯坦斯洛斯·索尔特斯。其中许多人以克拉科夫教堂和墓地作为自己的安息之地。也是这座城市的气氛塑造及形成了卡罗尔·沃伊特瓦（Karol Wojtyła），后来的教皇约翰保罗二世的性格。2014年4月27日正式宣布为圣人的他，之前经常回到这里，在此地与数百万波兰人见面沟通。最终，也是在克拉科夫，距离市中心10分钟的电车路程，有欧洲最大的朝圣地之一，瓦盖夫尼基天主慈悲朝圣地，崇拜天主慈悲的世界中心以及纪念圣福斯蒂娜，使该崇拜于二十世纪复兴的人之地。这里也有稍微晚点成立的“别害怕！”约翰保罗二世中心。

因此，在正式宣布为神圣慈悲年的2016年，邀请无数朝圣者来克拉科夫参加七月份的世界青年日共同祈祷和欢乐，这一点并不令人惊讶。

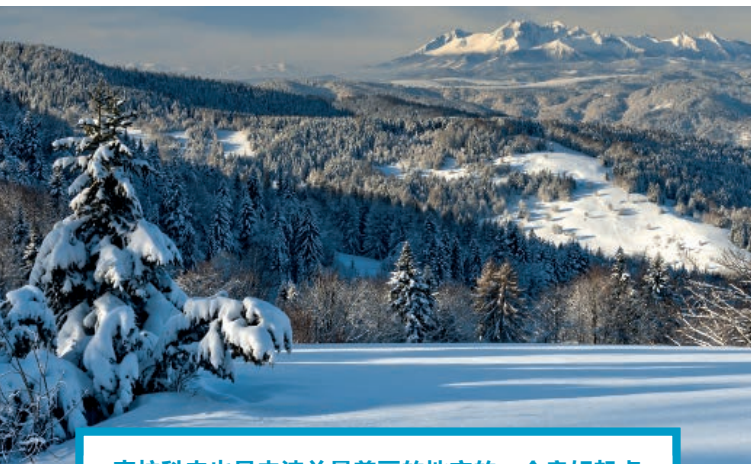
也是克拉科夫在险恶的极权主义统治时期并没忘记其精神根源，而且当政权敢于威胁居民们亲自设置的十字架时，伴随着“理想城市” - 新胡塔成立的共产主义概念被毁灭了.....



城市之外

不应该忘记的是，克拉科夫市外同样有许多非常受欢迎的旅游目的地：美丽如画的侏罗纪山谷 - 伊楚夫 (Ojców) 和佩斯科瓦斯卡瓦 (Pieskowa Skała) 山谷和与克拉科夫老城区的历史遗址一起被列入联合国教科文组织世界遗产名录的：奥斯威辛博物馆和维利奇卡和博赫尼亚的盐矿。后者，尽管需要几乎全天的出行，但，尤其是在旅游团的情况下，往往被视为旅行计划的必去点。卡尔瓦里亚·泽布日多夫斯卡不同寻常的十字架道路，以及该地区的木制建筑同样被列入世界文化遗产名录。朝圣者还肯定将抵达约翰保罗二世的故乡-瓦多维采。

欣赏塔特拉山



克拉科夫也是去波兰最美丽的地方的一个良好起点

该城市距离塔特拉山脉和波兰冬季首府-扎科帕内，距离更适中的迷人的皮耶尼内山脉，什恰夫尼察和克雷尼察 - 两个著名度假村，以及贝斯基德山脉不拥挤的山路，仅有100公里。国家公园：塔特拉山国家公园，皮耶尼内山国家公园，格尔察尼斯基 (Gorczański) 国家公园和巴比亚山国家公园，这一切都是小波兰省最有价值的自然景观区。

小波兰省到处培养的当地传统以及广泛的旅游基地，超过了欧洲多数的其他地方，并有利于与大自然的接触。

游客咨询处

游客咨询处提供具有实用的指导和联系方式的城市指南精简版本，以及带有明确标记的旅游路线的市中心地图。

最近，除了传统成熟的旅游路线之外，也有了新的，由于其景点或历史性而有趣的步行参观方案，其中与最近几十年的历史事件有关的。

www.infokrakow.pl

博威斯乐街 (Powiśle) 11号

电话号码: (+48 12) 354 27 10

电话号码: (+48 12) 354 27 12

powisle@infokrakow.pl

纺织会馆

中央广场 1/3

电话号码: (+48 12) 354 27 16

sukiennice@infokrakow.pl

圣约翰街 (Św. Jana) 2号

电话号码: (+48 12) 354 27 25

jana@infokrakow.pl

维斯皮安斯基展馆

万圣广场

(Plac Wszystkich Św.) 2号

电话号码: (+48 12) 354 27 23

wyspianski@infokrakow.pl

什皮塔尔纳街 (Szpitalna) 25号

电话号码: (+48 12) 354 27 20

szpitalna@infokrakow.pl

约瑟夫街 (Józefa) 7号

电话号码: (+48 12) 354 27 28

jozefa@infokrakow.pl

祖戈达 (Zgody) 7号

电话号码: (+48 12) 354 27 14

zgody7@infokrakow.pl

巴利采国际机场

梅得维茨基街

(Kpt. M. Medweckiego) 1号

电话号码: (+48 12) 285 53 41

balice@infokrakow.pl



重要的电话号码

紧急号码

紧急号码 (一般): 112

市警察: 986

救护车: 999

消防队: 998

警察: 997

医疗信息:

电话号码: (+48 12) 661 22 40 (24小时)

旅游路线的全部描述能够在以下网址查到:

www.krakow.pl

目前, 有以下已标记的旅游路线:

沿着约翰保罗二世小径, 皇家大道, 针对残疾游客的皇家大道, 大学路线, 犹太人纪念碑路线, 斯坦尼斯拉夫路线, 新胡塔路线, 博得古热历史路线, 犹太分离区 - 1941-1943年纪念路线, 克拉科夫堡垒路线, 克拉科夫技术路线, 克拉科夫圣徒路线以及三条旅游与文化区路线: 布罗诺维斯路线, 普拉德尼克切尔韦尼路线以及斯沃佐怀斯路线。



文本

格热戈日·斯温奇 (Grzegorz Słacz), 梅拉尼亚·图塔克 (Melania Tutak) – PODGORZE.PL协会, 莱塞克·西比拉 (Leszek J. Sibila) – 克拉科夫城市历史博物馆, 耶日·佳耶夫斯基 (Jerzy W. Gajewski)

图片

克拉科夫市政厅档案馆, 托马斯·别莱茨基 (Tomasz Bielecki), 普热梅斯瓦夫·查亚 (Przemysław Czaja), 拉多斯拉夫·科瓦尔 (Radosław Kowal), 艾拉·马尔和魏佳 (Ela Marchewka), 汤姆·罗拉威尔 (Tom Rollauer), 巴利采国际机场 (第四页), 沃伊切赫·万泽尔 (Wojciech Wandzel) 为克拉科夫音乐节办公室而拍摄

设计

阿图尔·布落热诺维奇 (Artur Brożonowicz)

克拉科夫2018年第3版

ISBN: 978-83-66039-20-9

©克拉科夫市政厅

宣传与旅游部门

免费版本

克拉科夫市政厅
宣传与旅游部门

pl. Wszystkich Świętych 3-4,
31-004 Kraków/克拉科夫
电话号码: +48 12 616 60 52
pt.umk@um.krakow.pl
www.krakow.pl

ISBN: 978-83-66039-20-9



European Capital
of Gastronomic
Culture
Kraków 2019

找到我们:

